



GB THERMÆ HOTELS  
Abano Terme, Italy

# Gift Box

REGOLAMENTO  
TERMS AND CONDITIONS  
REGLEMENT  
BEDINGUNGEN  
УСЛОВИЯ ДЕЙСТВИЯ ВАУЧЕРА

ABANO  
GRAND HOTEL  
Romanæ Thermal Spa  
★★★★★

GRAND HOTEL  
TRIESTE & VICTORIA  
White Spa  
★★★★★

HOTEL  
TERME DUE TORRI  
Detox Thermal Spa  
★★★★★

HOTEL  
TERME METROPOLE  
Oriental Thermal Spa  
★★★★★

HOTEL  
LA RESIDENCE  
Terme & Idrokinesis  
★★★★★

## IT REGOLAMENTO

Il presente voucher è valido 24 mesi dalla data di acquisto per il numero di persone indicato nel testo e per i servizi in esso specificati. I servizi contenuti nel voucher devono essere prenotati anticipatamente e sono soggetti a disponibilità che sarà da verificare con l'hotel e la SPA prima dell'arrivo in Hotel. Per prenotare, contattare il numero dell'hotel corrispondente al vostro voucher specificando il numero di codice riportato nel voucher e la sua validità.

Abano Grand Hotel tel. 049.8248100 abanograndhotel@gbhotelsabano.it  
Grand Hotel Trieste & Victoria tel. 049.8665100 triestevictoria@gbhotelsabano.it  
Hotel Due Torri tel. 049.8632100 duetorri@gbhotelsabano.it  
Hotel Metropole tel. 049.8619100 metropole@gbhotelsabano.it  
Hotel La Residence & Idrokinesis tel. 049.8247777 laresidence@gbhotelsabano.it

La conferma dell'avvenuta prenotazione del vostro servizio le deve essere obbligatoriamente inviata via mail dall'ufficio prenotazioni dell'Hotel prima del vostro arrivo. Al momento dell'arrivo in Hotel, per ricevere i servizi, è obbligatorio consegnare alla reception l'originale del voucher con la conferma che avete ricevuto via mail dall'ufficio prenotazioni. In caso di smarrimento, furto o mancata presentazione del voucher, si perde il diritto a usufruire dei servizi. I voucher non sono validi per i periodi di chiusura stagionale e nelle le seguenti date: 1, 2, 3, 6, 7 Gennaio - la settimana prima e dopo Pasqua - 25 aprile - 1 maggio - dal 12 al 18 agosto, dal 28 ottobre al 3 novembre - 25, 29, 30, 31 dicembre. Eventuali servizi extra (trattamenti, massaggi, drink, food) vanno richiesti e prenotati direttamente all'Hotel effettuando il pagamento sul posto. Importante: è necessario prenotare e utilizzare il voucher entro e non oltre la data di scadenza prevista. Dopo tale scadenza non sarà più possibile usufruire dei servizi.

## EN TERMS AND CONDITIONS

This voucher is valid 24 months from the date of purchase for the number of people indicated in the text and for the specified services. The facilities included in the voucher must be booked in advance and are subjected to availability to be checked with the hotel and the SPA before arrival at the Hotel. To make the booking, please contact the Hotel Reservation Dpt which corresponds to your voucher, specifying the code number and the validity.

Abano Grand Hotel tel. +39 049.8248100 mail: abanograndhotel@gbhotelsabano.it  
Grand Hotel Trieste & Victoria tel. +39 049.8665100 mail: triestevictoria@gbhotelsabano.it  
Hotel Due Torri tel. +39 049.8632100 mail: duetorri@gbhotelsabano.it  
Hotel Metropole tel. +39 049.8619100 mail: metropole@gbhotelsabano.it  
Hotel La Residence & Idrokinesis tel. +39 049.8247777 mail: laresidence@gbhotelsabano.it

Please, be informed that it is mandatory to receive by e-mail a confirmation of the facilities from the Reservation Dpt.

Upon arrival at the Hotel, in order to receive the facilities, it is mandatory to submit to the reception the original voucher with the written confirmation you received by e-mail from the reservation office. In case of loss, theft or not submitting the voucher, you lose the right to use the services. The voucher is not valid during the seasonal closing periods and in the following dates: 1st, 2nd, 3rd, 6th, 7th January 20, Easter - 25th April - 1st May - from 12th to 18th August, from 28th October to 3rd November - 25th, 29th, 30th, 31st December. Any extra services (treatments, massages, drinks, food) must be requested and booked directly at the Hotel by paying on the spot. Important: The voucher must be booked and used within and not later than the foreseen expiry date. After the expiry it is no longer possible to use the services indicated in the voucher.

## FR REGLEMENT

Le présent bon d'échange est valable 24 mois à compter de la date d'achat pour le nombre de personnes et pour les services spécifiés dans le texte. Les services inclus dans le bon d'échange doivent être réservés à l'avance et sont sous réserve de disponibilité. La disponibilité devra être vérifiée, avant l'arrivée, auprès de l'Hôtel et du Spa. Pour réserver, téléphoner ou écrire à l'hôtel correspondant à votre bon et indiquer le numéro de code et la date de validité, figurant sur votre bon d'échange.

Abano Grand Hotel tel. +39 049.8248100 abanograndhotel@gbhotelsabano.it  
Grand Hotel Trieste & Victoria tel. +39 049.8665100 triestevictoria@gbhotelsabano.it  
Hotel Due Torri tel. +39 049.8632100 duetorri@gbhotelsabano.it  
Hotel Metropole tel. +39 049.8619100 metropole@gbhotelsabano.it

Hotel La Residence & Idrokinesis tel. +39 049.8247777 laresidence@gbhotelsabano.it

La confirmation de la réservation de votre service doit vous être envoyée par e-mail, avant votre arrivée, par notre bureau de réservation.

A votre arrivée à l'hôtel, pour bénéficier des services, il est obligatoire de remettre le bon d'échange original à la réception ainsi que la confirmation que vous avez reçue par mail du bureau des réservations. En cas de perte ou de vol du bon d'échange ou si vous ne le présentez pas, vous perdez le droit de bénéficier des services. Les bons d'échange ne sont pas valables pendant les périodes de fermetures saisonnières et aux dates suivantes : 1, 2, 3, 6, 7 Janvier - la semaine avant et après Pâques - 25 avril - 1 mai - du 12 au 18 août, du 28 octobre au 3 novembre - 25, 29, 30, 31 décembre. Tous les services supplémentaires (traitements, massages, boissons, repas) doivent être demandés et réservés directement à l'hôtel et réglés sur place. Important : Le bon d'échange devra être utilisé au plus tard à la date d'échéance prévue car au-delà de cette date les services ne seront plus fournis.

## DE BEDINGUNGEN

Dieser Gutschein ist 24 Monate nach Ausstellungsdatum gültig für die aufgeführte Anzahl der Personen und für die erwähnten Dienstleistungen. Die im Gutschein enthaltenen Dienstleistungen müssen im Voraus reserviert und die Verfügbarkeit mit Hotel und Spa vor der Anreise vereinbart werden. Für die Reservierung, wenden Sie sich an die Kontakte hier unten und teilen Sie bitte die im Gutschein angegebene Nummer sowie das Gültigkeitsdatum mit.

Abano Grand Hotel tel. +39 049.8248100 mail: abanograndhotel@gbhotelsabano.it

Grand Hotel Trieste & Victoria - tel. +39 049.8665100, mail: triestevictoria@gbhotelsabano.it

Hotel Due Torri tel. +39 049.8632100 mail: duetorri@gbhotelsabano.it

Hotel Metropole tel. +39 049.8619100 mail: metropole@gbhotelsabano.it

Hotel La Residence & Idrokinesis tel. +39 049.8247777 mail: laresidence@gbhotelsabano.it

Es ist unbedingt erforderlich, dass die Reservierungsabteilung Ihnen via E-Mail eine Bestätigung der Dienstleistungen zusendet.

Damit Sie die Dienstleistungen in Anspruch nehmen können, muss bei Anreise im Hotel den originalen Gutschein sowie die schriftliche Bestätigung an der Rezeption vorgeführt werden. Bei Verlust, Diebstahl oder Nichtvorlage des Gutscheins hat man keinen Anspruch an die Dienstleistungen. Die Gutscheine sind nicht gültig während den saisonbedingten Schließungsperioden und in den folgenden Daten: 1., 2., 3., 6., 7. Januar - Ostern - 25. April - 1. Mai - von 12. Bis 18. August, von 28. Oktober bis 3. November - 25., 29., 30., 31. Dezember. Eventuelle zusätzlichen Dienstleistungen (Behandlungen, Massagen, Getränke, Speisen) müssen direkt im Hotel angefragt, gebucht und vor Ort bezahlt werden. Wichtig: Der Gutschein muss spätestens bis Fälligkeitsdatum benutzt werden. Nach Ablauf dieser Frist ist es nicht mehr möglich, die Dienstleistungen in Anspruch zu nehmen.

## RU УСЛОВИЯ ДЕЙСТВИЯ ВАУЧЕРА

Этот ваучер действителен в течение 24 месяцев с момента покупки для количества человек, указанного в тексте, и включает услуги, в нем перечисленные. Услуги, указанные в ваучере, должны быть забронированы заранее и подтверждаются, исходя из наличия мест в спа и отеле, до заезда гостя в отель. Для бронирований просьба обращаться в отель, который соответствует вашему ваучеру, указав номер ваучера и срок его действия.

Abano Grand Hotel tel. +39 049.8248100 abanograndhotel@gbhotelsabano.it

Grand Hotel Trieste & Victoria tel. +39 049.8665100 triestevictoria@gbhotelsabano.it

Hotel Due Torri tel. +39 049.8632100 duetorri@gbhotelsabano.it

Hotel Metropole tel. +39 049.8619100 metropole@gbhotelsabano.it

Hotel La Residence & Idrokinesis tel. +39 049.8247777 laresidence@gbhotelsabano.it

Отдел бронирований отеля обязан отправить вам подтверждение услуг, перечисленных в вашем ваучере, до даты вашего заезда. По прибытии в отель, чтобы воспользоваться услугами, необходимо предъявить на ресепшене оригинал ваучера с подтверждением, которое вы получили от отдела бронирований по электронной почте. В случае потери, кражи или за неимением ваучера, клиент автоматически лишается права воспользоваться услугами. Ваучеры недействительны в период сезонного закрытия отелей, а также в следующие периоды: 1, 2, 3, 6, 7 января, за неделю до и неделю после Пасхи - 25 апреля - 1 мая - с 12 по 18 августа - с 28 октября по 3 ноября - 25, 29, 30, 31 декабря. Дополнительные услуги (процедуры, массажи, напитки, питание) должны бронироваться напрямую в отеле и оплачиваться на месте. Важно: необходимо забронировать и воспользоваться ваучером не позже даты срока его действия. После этой даты услуги, перечисленные в ваучере, не представляются.



GB THERMÆ HOTELS  
Abano Terme, Italy

[www.gbhotelsabano.it](http://www.gbhotelsabano.it)